



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五三三**次会议

2011 年 5 月 12 日星期四上午 10 时举行

纽约

主席：	阿罗德先生	(法国)
成员：	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	杨涛先生
	哥伦比亚	阿尔萨特先生
	加蓬	梅索尼先生
	德国	维蒂希先生
	印度	曼吉夫·辛格·普里先生
	黎巴嫩	齐亚德女士
	尼日利亚	奥格武夫人
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

冲突后建设和平

2011 年 2 月 18 日秘书长给大会主席和安全理事会主席的同文信(S/2011/85)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-33212 (C)



请回收

上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

冲突后建设和平

2011 年 2 月 18 日秘书长给大会主席和安全理事会主席的同文信(S/2011/85)

主席(以法语发言): 根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我邀请国际文职人才问题审查高级咨询小组主席让-马里·盖埃诺先生、主管外勤支助事务副秘书长苏珊娜·马尔科拉女士和卢旺达常驻代表欧仁-理查德·加萨纳先生(以建设和平委员会主席身份)参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/85, 其中载有 2011 年 2 月 18 日秘书长给安全理事会主席的信, 信中转递关于冲突后文职人才问题独立审查的报告。

我现在请让-马里·盖埃诺先生发言。

盖埃诺先生(以法语发言): 主席先生, 首先我谨感谢你邀请我参加本次会议, 向安理会介绍文职人才问题高级咨询小组的报告(S/2011/85)。我也感谢马尔科拉副秘书长和建设和平委员会主席加萨纳大使出席今天的会议。

安理会面前的报告确实是协作努力的产物。我注意到咨询小组成员米特拉·瓦西史特大使今天在场。我认为, 如果没有各方在咨询小组中表达的各种不同意见, 就不可能产生今天这份报告。这份报告是集体努力的结果, 也是因为我们在准备阶段进行了各种各样的磋商。我们会晤了会员国、区域组织、民间社会、受冲突影响的个人和来自冲突地区的行为体, 这份报告参考了他们的意见。

我先要我谈谈这份报告的由来。安理会成员知道, 它产生的原因是国际社会、特别是联合国, 日益

关切如何在困难时期适时提供具备必要素质的人才以及如何将这些人才迅速部署到受冲突影响地区。所有的大型多部门特派团都面临这种困难, 它对安全理事会授权设立的联合国特派团的履行任务能力, 进而也对建立持久和平的能力产生影响。这是我们目前这份报告力求探讨的主要问题。

当然, 这并不是什么新问题。成员们记得, 在去年 6 月大会为纪念卜拉希米报告(S/2000/809)发表十周年而举行的辩论会上, 拉赫达尔·卜拉希米指出, 没有什么可以取代在恰当的时候而且只在需要的时候, 派出合适的人来从事适当的工作。他接着说, 许多老维和人员告诉他在 2000 年所领导的小组, 文职人员制度无法满足维和特派团的需要, 如果说仅有一个问题需要优先解决, 那就是这个问题。令人遗憾的是, 十年后, 他表示担心, 2000 年发现的许多问题还没有得到解决。

在过去十年里, 特派团的作业环境在相当程度上已经变得更加复杂, 国际社会的期望也有了明显的变化。安理会授权设立的特派团的范围不断扩大, 它们所扮演的角色日趋多样化, 所涵盖的活动范围极其广泛, 涉及重新建立和平与安全。这就需要大大提高总部和实地行动的敏捷性, 大幅度扩大技能和专门知识的范围, 包括常常难以发现的技能。

(以英语发言)

秘书长在 1 月份安理会有关冲突后建设和平与体制建设的辩论会(S/PV. 6472)中指出过, “也需要有更加灵活敏捷的系统, 包括建立更强有力的伙伴关系以确保最适当的民事能力”, 特别是与全球南方各国以及在妇女中建立此种关系。

我想谈谈报告的主要内容。安理会成员已经熟悉其四个主要部分: 国家自主权、全球伙伴关系、专业人员和灵活性。我想解释我们为何选择强调这四个关键问题。

首先是国家自主权。正如建设和平委员会所强调的那样, 如果受冲突影响的国家不能发展本国应对危

机和变化的能力，那么国际援助便不会成功。然而，我们一再听到受冲突影响的国家指出，我们不充分尊重国家自主权或发展国家能力。例如在利比里亚，上次和平协定是于 2003 年达成的，尽管其后国际社会作了多方努力，但仍然缺乏许多领域的专门人才，仍然是一大挑战。仅就利比里亚国家警察而言，就需要行政管理、通信、刑侦、机构能力建设和后勤方面文职专门人才。军警人员当然起着重要作用，但我们不仅需要军警人员，同时还需要营造一个完整的由文职人员提供支助的环境。

因此，我们的报告立足于这样的原则，即，在提供国际援助时，需要发现、保护和扶持潜在的国家能力——简言之，不能从零开始，而必须建立在既有能力的基础上。这意味着强化对国家核心能力，如援助协调、政策和公共财政管理能力的支持力度；通过当地采购，最大限度地发挥我们干预行动的经济影响力；尽可能利用当地人才，包括聘请他们担任联合国特派团专业职位。这种支持必须尽早开始。例如，在苏丹南部，我希望联合国将致力于建立苏丹南部确定自身优先重点的能力，以便由苏丹南部人民自己真正塑造他们国家的未来，其后由联合国根据由该国确定的那些优先重点进行规划。

第二个重点领域是伙伴关系。受冲突影响的国家在各方面有着日益特殊的需要，其范围是无限的——从自然资源管理(如我们在利比里亚所看到的那样)到达尔富尔的土地管理和东帝汶的港口管理。联合国显然不能指望依靠自身人员来满足所有这一切需要。相反，联合国需要同外部提供方建立和实施有效的伙伴合作，很多机构、基金和方案已经这样做了。因此，我们建议设立一个文职伙伴关系单位，将实地的需求与会员国和非政府组织的能力相匹配，以便更快、更有效地部署会员国的能力。

我们也强调需要扩大南南合作和三边合作。受冲突影响国家所需的专业人才往往可以在近期经历过过渡或体制转型的国家中找到。例如，南非提供了布隆迪所需的选举和调解专业人员；利比里亚国家警察

能力发展的需要得到次区域邻国的支持。目前，三边合作正在帮助苏丹南部恢复和加强国家功能，政府间发展管理局提供的 200 名顾问和 150 名联合国志愿人员将在联合国开发计划署的支持下派到各地，在地方上同政府对口部门协作，提供技术和咨询支助。

下一个重点问题是专业知识。秘书长 2009 年关于建设和平的报告(S/2009/304)强调，需要在建设和平的核心领域实现可预测地提供援助。但这方面的努力仍然由于缺乏可快速部署的专业人员能力而受到影响，包括在法治这种任务中必须有的领域。问题的一部分是角色和责任方面不够明确，一些领域有漏缺，另一些领域又有重叠，多重的行为者根据相互竞争的任务规定执行着同样的任务。正因为如此，报告建议建立一种明确的模式来确定谁做什么工作，各个领域都有明确规定的牵头机构。这样做的目的是加强责任和问责，弥补明显的能力差距。

最后一个重点问题是灵活机动性。安全理事会赋予秘书长在实地的代表完成安理会的任务的重大政治和外交责任。但在关系到管理时，秘书长代表实际上常常很少有灵活性，需要有授权才能调整执行计划，以便应对没有预见的情况和抓住机会。执行他们的任务有时会受益于让特派团能够承担某些方案活动，至少是在联合国机构、基金和方案开始执行它们的方案之前承担起此种活动。联合国海地稳定特派团开展的减少社区暴力方案，联合国利比里亚特派团管理的雇佣 75 000 利比里亚人，其中三分之一是前战斗人员的筑路计划，都是实例，说明了在任务规定内将特派团的资金用于审慎确定的方案，具有极大的潜在作用。

报告还为联合国内部更缜密的安排提出了一项贯穿各领域的建议，以确保整个联合国系统的快速反应和有效协作性。我必须指出，这涉及到一个更深刻的问题，那就是一种单一的人力资源制度，既要顾及总部工作人员的招聘要求，又要解决外地特派团的管理需要。这是两种非常不同的任务，也许在至少不做某些调整的情况下无法仅仅根据一套规则予以实现。

最后，我要强调，国际社会常常错过冲突刚刚结束阶段带来的提供基本安全、提供和平红利、建立对政治进程的信心以及加强国家领导建设和平努力主要能力的机会窗口。

这方面的关系重大。正如最近发表的《世界发展报告》所强调的，

“不安全……已成为我们时代首要的发展挑战。15 亿人生活的地区受到不稳定、冲突或大规模有组织犯罪暴力的影响，低收入的脆弱国家或受冲突影响国家没有实现任何一项联合国千年发展目标”。

为了满足冲突后国家的需要，联合国目前正试图招聘各种专门人才，而不是建立在需要时才提供必要的能力的伙伴关系。那么，不可避免的是，联合国对于冲突所作反应要由其人力资源的供应情况来决定，而不是由需求来决定。改进我们提供文职人才的方式，需要由供应驱动转而采取需求驱动的办法，这种办法尊重并理解受冲突影响国家的需要，并做出调整以满足这些需要，而不是简单地提供自己恰好具备的能力。这需要跳出我们为规定我们在冲突后建立和平、维持和平和建设和平活动而定下的框框。这些框框有时候证实是障碍而不是帮助，因为现实情况是，重建一个经历了冲突的国家的努力的确是一个连续不断的过程。我们的措施常常由于这些框框而变得像一座峭壁，一个阶段是大规模的参与，随后突然间又近乎没有了参与。我们不知道如何将这座峭壁变成比较平坦的山坡，而这正是所需要的。

我们的建议的目的是让国际社会有能力更好回应这些需求。为此，我们设想应该有一组联合国的核心工作人员，他们同会员国的收容社区和平民、区域组织和其他伙伴密切合作，根据需要评估临时性能力。

联合国和非洲联盟 2010 年 12 月在亚的斯亚贝巴组织召开的一次会议在这一问题上讲的很明确。会议在其结论声明中称：

“伙伴关系精神必须推动下一轮与受冲突影响国家的接触。联合国必须采取开放和尊重的态度。联合国必须同收容社区、有适当能力的会员国、区域和次区域组织、民间社会和私人部门接触，愿意向他们学习和进行适应。”

这一信息正是该报告的核心所在。

我们的想法和建议现在提供给会员国和秘书长权衡和审议。我希望其中一些想法和建议会有些价值。我感谢安理会成员的关注，并期待听取他们对我们的报告以及报告对他们工作的重要性的意见。

主席(以法语发言)我感谢盖埃诺先生的通报。

我现在请马尔科拉女士发言。

马尔科拉女士(以英语发言)：主席先生，我感谢你邀请我出席本次会议和让有机会听取各位成员的意见和讨论高级咨询小组关于文职人才的报告的后继行动(见 [S/2001/85](#))。我高兴地看到让-马里·盖埃诺和加萨纳大使代表建设和平委员会出席今天的会议。

文职人才是几乎所有安理会授权部署的特派团的重要组成部分。从大型、多学科维持和平行动到较小型、更专门的政治特派团，都需要广泛的文职专业人员来完成他们的任务。2009 年冲突发生后秘书长旋即编制出第一份关于建设和平的报告([S/2009/304](#))时，安理会强调了快速部署文职专业人员以帮助尽早发展国家能力的重要性。正是在这方面，安理会欢迎秘书长的审查提议，以分析如何扩大和深化文职专业人员储备，这一审查导致提出了摆在我们面前的这份报告。

秘书长对报告指出的方向表示了欢迎。各项建议符合秘书长为建立一个与会员国密切合作的更开放和更快作出反应的联合国的广泛努力。秘书长强调，报告所强调的需要利用现有资源开展更多工作和更好地利用现有的各种系统，与他为建立一个更负责、效率和效力更高的联合国继续做出的努力也是一致的。我看到，在报告的建议和安理会一直以来指出的

改进我们支持受冲突影响国家的集体业绩的优先事项之间，有很多共同之处。

首先，关于国家当家作主，整个报告的立足点是，除非国家政府、人民和机构真正建立在它们的建设和平进程上，否则，和平就不会持久。找出并发展国家能力总是困难的，但必须从一开始就将这一点列入我们的目标和工作计划之中。

安理会强调了在建设和平的重要领域中及早提供可预测的支助的必要性，这些领域包括安保部门的改革和法治、尊重人权和难民回返、政府的核心职能以及经济复苏。报告确认，在某些领域，没有能力对需求作出回应的领域。但还存在着国家管理和指导这种援助的能力的问题。安理会恰当地强调了联合国在支持国家当局制订初期战略以解决建设和平重点事项方面的重要作用。报告还指出，我们必须更好地支持政府建立政策管理和确定轻重缓急、援助协调和公共财政管理方面所需的核心结构。这符合最近发表的《世界发展报告》中所载的结论和信息。

关于伙伴关系，提供能发挥更有效作用的文职人才，必须是一种集体的努力。联合国要招聘具备能够满足冲突后需求所需所有各种技能和经验的工作人员，不论是现在还是在不可知的未来，都既不实际，也不明智。报告中建议的是，联合国通过着力同外部提供方建立长期伙伴关系来补充其核心工作人员，这些外部提供方可以根据需求，较灵活地提供必要的特殊人才。建立这种伙伴关系将是互利的。不仅联合国能够获得当前使用不足的新的的人才来源，而且会员国和其他伙伴也会增加同联合国合作部署其文职人才的机会。这正是报告所提建议的用意所在，这些建议涉及加强南南合作及三边合作，以及采取相关的方式，例如采用专家借调安排和提供一揽子文职支助，以使其顺利开展工作。

最后，关于应当将拟议的改变转化为实地行动成效的改进这一点，报告中的很多建议涉及联合国规则或总部管理做法。但是，如果总部所作的改变最终不能改进我们在外地的业绩，也就是说，不能够改变我

们所提供援助对于受冲突影响国家所起的作用，那么，这些改变就没有什么意义。在我们着手考虑我们目前能够采纳哪些想法而且能带来益处的时候，我确信我们应该继续明确地把重点放在实地，侧重于如何使我们的工作在地产生影响。因此，我打算让来自实地的代表尽可能参加我们指导委员会的会议。

接下来我要谈谈今后的道路。作为秘书长任命的负责推动报告的落实工作的指导委员会的主席，我们正在根据一些关键原则进行努力。首先，我们将采取开放和协商的方式。如果我们希望把报告中的一套可付诸行动的建议具体化，那么，整个联合国系统、会员国和其他外部伙伴都需要参与其中。协商将有助于我们了解联合国之外还有哪些尚未完全利用的人才。昨天大会进行的辩论已经为我们提供了一些情况，这些情况将引导我们今后的进程。

我们必须将我们的工作同整个联合国系统内那些与我们努力方向相吻合的其他举措和改革协调起来。例如，可以在其他工作流程中更有效地贯彻报告内关于人力资源的一些建议。通过将这些问题归类于文职人才范畴，我们就有可能使这些问题得到更集中的关注，增加其紧迫感和附加价值。

我们正在采取一种整体的、全系统的办法。秘书长设立的指导委员会包括了我们负责处理发展和人道主义问题的同事。世界银行表示有兴趣加入，我们正在研究如何让他们参与。我们迄今为止所举行的会议显示，整个联合国系统对于如何就报告采取行动都表示富有建设性的兴趣，尽管在具体如何做方面可能存在分歧。此外，在主要目标上，各方已形成广泛的一致，那就是，要更好地扶持国家能力发展，制订同外部人才开展有效伙伴合作的机制以及制订联合国系统内更协调的安排，以确保对危机做出快速反应。这是令人鼓舞的基础，我们可在此基础上取得进一步进展。

最后，我们必须要有选择性。报告载有 70 多条建议。一些看起来简单的改变在实际中有可能变得很困难。不过，其他建议可在秘书长或秘书长下属行政

主管的权限范围内加以落实。我们必须确定哪些建议能够产生最大的投资回报，并分清它们的轻重缓急。我们还必须对其中一些想法进行测试，特别是在外地。例如，如果安全理事会授权在苏丹南方派驻特派团，则有可能给苏丹南方带来机遇。但我们也必须现实。一些建议还需要做出全面的变革，这将需要一些时间。

我们今后往哪个方向发展？我期待听取安理会成员对报告的意见，听他们谈论他们认为有哪些可及早利用的机会。秘书长在考虑如何推动落实这份报告时可考虑这些看法。他随后会说明他打算落实哪些建议以及如何落实，也许会采取在夏季过后向成员国提出一份报告的形式。这将成为一条漫长的道路。我们现在才刚刚开始。

主席（以法语发言）：我感谢马尔科拉女士的通报。

我现在请欧仁-理查德·加萨纳先生发言。

加萨纳先生（卢旺达）（以法语发言）：我感谢安全理事会越来越多地关注建设和平委员会，感谢不时地邀请我们就安理会的崇高工作发表意见。安理会的工作对于整个人类来说，既艰巨又极具价值。主席先生，我还要郑重地祝贺你担任安理会本月主席。

（以英语发言）

建设和平委员会将国家自主权确定为确保可持续的和平和防治冲突死灰复燃方面的一项核心原则。为此，委员会认为，自主权远非空洞的辞令和口号，可在三个方面得到最好的理解，最妥善地体现其意义，那就是：第一，国家对于政治和建设和平进程的构想和领导；第二，安全、治理和经济发展的重点领域有足够的人力和体制能力；第三，社会各个阶层的参与。

委员会认为，审查民事能力是一个机会，使国际社会可以处理第二个方面的问题，即充分发展人力和机构能力，并认识到我们必须加强对这项困难任务采取集体对策的紧迫感。在推进 2010 年联合国建设和

平架构审查会议提出的有关建议方面，委员会将其议程上的国家发展本国能力的问题摆在了优先位置，认为这是今年需要立即给予关注的一个关键方面。

在这方面，委员会定期参与了整个协商进程，该进程产生了今天摆在我们面前的这份雄心勃勃的报告(S/2011/85)。委员会成员还一直通过由加拿大主持的非正式协商小组进行密切参与，加拿大是委员会成员和塞拉利昂国别组合主席。最近，委员会在发布该报告后，与我们工作出色且效率很高的副秘书长兼指导小组主席苏珊娜·马尔科拉进行了非正式交流。她向我们介绍了她对于今后需要采取的步骤的看法。

必须在报告所谈到的所有四个方面，即自主权、伙伴关系、专业人才和灵活性，将行动落到实处。我们认识到，要落实审查会议成果，就必须优先采取可以最直接、最显著改善实地状况的行动。然而，我们也认识到，这项工作已经令人产生很高的期望值。我们希望我们能够尽可能地将务实态度与期望值、现实态度与实行改革的迫切性结合起来。我不是说，这对于秘书长来说会是一件易事，因为它必定会汇入联合国更大范围的改革工作。

关于实质内容，我愿谈谈委员会认为在前进过程中具有特别重要意义的以下几项内容。

第一，必须着眼于最迫切的建设和平需要和优先工作，来看待有关国家的能力需要。这些需要和优先工作因国家而异，而且具有时限性。因此，必须由本国自主开展确定优先事项的工作，我们的对策必须按照需要来确定。

第二，我们需要改进确定本国和本地能力以及对这些能力进行分类的方式。必须制定实际机制，扶持、训练和运用此类能力，包括在侨民中这样做。我们的重点必须是扶持而不是代替本地能力。

第三，调动邻近地区、全球南方国家以及妇女和民间社会行为体的能力和专长，是审查工作的一个关键特点。不过，我们认识到，将该目标变为现实将特别具有挑战性，尤其是在提供资金方面。使工作重点

更加面向建设和平，使现有南南合作和能力建设机制能够与联合国全系统机制开展有效协作，这些问题应当立即引起我们的重视。

第四，增强妇女能力仍必须是这项工作的重中之重。我们在处理这方面的问题时，需要同时继续努力加强妇女对建设和平工作的参与，一如秘书长最近的报告(S/2010/466)和他的七点行动计划所示。

会员国表达了它们的愿望，即在秘书长提交关于落实审查会议的报告之前，自始至终继续密切参与和开展协商。建设和平委员会作为一个处理各种各样的建设和平活动的跨组织论坛，愿为开展此类协商提供空间，使各种利益攸关方参与进来。这可能有助于促进正在开展的努力和倡议，如落实《2011年世界发展报告》的工作的一致性和互补性。在这方面，我们还期待着履行我们作为安全理事会和大会咨询机构的职能，这两个机关正在推进各自的立法授权。

主席(以法语发言)：我感谢欧仁-理查德·加萨纳先生的发言。安理会认为建设和平委员会开展的工作至关重要，我愿感谢所有三位发言者所作的发言。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：我也愿感谢前任副秘书长盖埃诺和现任副秘书长马尔科拉的发言，以及盖埃诺先生担任主席的高级咨询小组所开展的出色工作。我也感谢加萨纳大使的发言以及他对建设和平委员会十分得力的领导。

美国欢迎就冲突后文职人才问题提交这份重要而及时的报告(S/2011/85)。我们赞赏报告的雄心壮志，期待着研究报告的建议，并与同事们一道研究如何一起推进这项工作。

新政府在破坏性冲突的废墟上成立之时，面临着无数挑战。这些挑战包括确立关键的国家职能和服务、引导政治过渡、在原先的敌手之间建立信任，以及奠定经济复苏和更长期发展的基础等不一而足。

和平总是在血腥冲突之后姗姗来迟，但我们即便看到和平来临，也常常没有做好准备，来提供最及时

和最有意义的支持。寻求重建的国家确定和运用其所需的专业知识，平均需要6个月或更长时间，这让他们等不起。在需要专业能力的情况下，无论是需要法官还是警察教官、法律和宪法专家、公共管理人员还是经济顾问，我们使用的工具常常不是很有针对性。

尽管冲突后社会可能需要外部伙伴的支持，但我们也非常注意审查会议敦促我们不要忽视已有的能力，哪怕是在遭受最严重破坏的地区。我们需要确保国际努力加强现有的能力，而不是取代或代替这些能力。

我们赞赏审查工作的主要主题，即要求更认真地贯彻国家自主权原则；对更广泛和多样的伙伴关系持开放态度；必须拥有贴近具体情况的专业知识；以及必须采取能够迅速应对不断变化的冲突后环境的管理做法。我们欢迎所提出的切实可行和具体的建议。我们认为本次活动提供了一个重要契机，使我们汇聚一堂，改进我们当前的一些工作，以加强维持和平、建设和平以及对和平进程提供的内部支助。我们完全支持这次审查过程中对两性平等问题的强调以及审查过程中提出的关于在整个联合国乃至更广泛的国际系统中聘请并留用更多妇女的想法。

在本阶段，我们希望几个相关问题得到进一步审议。

第一，正如已经提到的那样，我们很快将为一支将派驻苏丹南方的新特派团制定任务授权。正如已经有人指出的那样，我们认为，这是在这方面推动落实审查过程中形成的一些重要想法的一个契机。我们欢迎有机会在安理会内部以及在与我们秘书处同事进行互动情况下，探讨如何更好地实现这一点。

第二，我们需要问问自己，秘书处现在就可以做哪些工作，以提高它寻找并部署相关文职专才的能力，以及会员国怎样才能更好地支持这些工作。

第三，审查结果强调，国际金融机构和政治及安全存在之间需更加密切地合作，我们刚才也讨论了这一点。关于受冲突影响和脆弱国家的《2011年世界发

展报告》中也强调了这一点。我们现在可以做哪些工作，以便与国际金融机构和捐助实体建立更有效的伙伴关系？

我们在安理会再清楚不过的是，靠士兵来维护和平是不够的，我们必须同时作出努力，处理冲突的内在原因，并为持久和平打下基础，使部队能够打道回府。这份文职人才审查报告非常有助于我们作出明智的决断。在这方面需要琢磨、评估和讨论的东西很多。

我们赞赏马尔科拉副秘书长发出的要突出重点的呼吁，我们也欢迎她发挥的领导作用。我们还要感谢秘书长持续致力于探讨这个问题。现在我们作为会员国应做的工作已经开始了。我们面前有一个重要的新契机，可借以在我们支持刚刚摆脱战争国家的集体努力中取得进展。让我们共同努力，抓住这个契机。

哈迪普·辛格·普里先生（印度）（以英语发言）：我饶有兴趣地听取了建设和平委员会主席的发言，以及高级咨询小组主席和马尔科拉副秘书长的通报。

安理会授权开展的维和行动一直是联合国采取实地行动以解决冲突的一个主要工具。维和行动经受了时间的考验，在未来数年仍将是联合国活动的关键支柱。它们还为建设和平活动提供了保护伞。不过，安理会多年来不断加大维和特派团的任务授权。因此，至关重要，必须为它们提供可供其使用的充足资源。

由于很多情况下联合国维和特派团是在旷日持久的冲突或冲突后局势中开展行动，因此重要的是联合国特派团要参与当地能力的建设，以提供基本行政管理和基本服务。文职人才是这种努力中的关键。在此，我们作为联合国会员国，必须参与显著加强文职人才在联合国维和特派团内的存在。

我们十分赞赏让-马里·盖埃诺先生和高级咨询小组的工作，他们详细审查了这个问题，并就如何将加强文职能力纳入联合国在冲突后局势中的工作提出了建议。我们也注意到，秘书长成立了一个指导小组，以便推动落实关于冲突后的文职人才的独立审查

报告（见 [S/2011/85](#)）的内容。马尔科拉副秘书长将领导这一工作。

这是一份十分详细的报告。加强文职能力所牵涉的问题要求我们会员国的参与。在联合国，我们有一些机构可供开展这项工作，其中包括维持和平行动特别委员会和第五委员会。显著提高文职能力将对维和特派团的人员和资源配置以及影响力产生重大影响，但是切不可让这些冲淡或贬低维和方面的需求。

在确定冲突后任务与责任方面采用开放式框架和分组方法，可有助于更好地界定建设和平优先事项及任务。主导机构的概念必须符合维和中至关重要的指挥权统一的要求，并确保建设和平不会沦为地盘争夺战中的受害者。也许还需要在纽约成立实体，来管理这些得到加强的文职能力。我们要避免设置庞大和头重脚轻的官僚架构。我们的侧重点仍然必须放在实地和为那里提供服务上。

多年来，维持和平行动部（维和部）一直在致力提供警察人才。我感到高兴的是，印度不仅派遣了建制警察部队，其中包括第一支女性建制警察部队，而且还派遣了担任管理和指挥职务的高级警察人员。

报告中指出了可行使核心政府职能的若干关键领域，文职人才很适于那些领域的工作。与其他一些国家一样，印度在其中一些领域所具备的能力受到了注意，有可能可为联合国所使用。过去，每当联合国特派团吁请提供文职人才的时候，印度都会立即做出反应。我记得我们几位文职官员被借调到联合国驻前南斯拉夫特派团，此时此刻还有人被借调到阿富汗。

报告中强调了对国家自主权的承认，并强调了支持政府核心职能以确保成功防止重陷冲突十分重要。关键是要从其真正含义上接受国家自主权，而不光是动动嘴皮子，实则是推销捐助方所偏好的解决方案。同样关键的是，文职人才的部署要做到由需求驱动。

我国代表团认为，招聘模式应优先侧重与会员国政府建立伙伴关系，并纳入政府官员的借调。同样重

要的是要确保性别平衡。这有若干好处。它使联合国能够迅速获得所需人才，从而得以快速进行人员扩编和缩编。最重要的是，它可提供受过训练、能够在政府机构中工作或建立政府架构的人才，而这些人才能很好地与实地维和人员进行良好配合。维和行动部已经建立第四代模式。也许这也可被用来从会员国政府招募文职人员。

我国代表团还认为，所提供的人才必须能适应冲突后局势的需要。最符合实际需要并经过实地考察的专业人员可在最近成功建立政府架构并为更妥善提供基本服务作安排的发展中国家找到。由于合理的经济与实际考虑，在许多领域出现了国际性转折，即转向从全球南方国家中寻找人才。联合国努力从发展中国家中寻找文职人才，是一种顺应这些广泛趋势的做法。

在受影响人民的眼中，联合国仍是国际社会最有公信力和最合法的代表。其维和活动是这一信任的基石。文职人才必须加强这种公信力。

维蒂希先生(德国)(以英语发言)：我感谢让-马里·盖埃诺先生和马尔科拉副秘书长的全面通报。我要赞扬盖埃诺先生和高级咨询小组就冲突后的文职人才问题提出的出色审查报告(见 [S/2011/85](#))。我还欣见建设和平委员会主席加萨纳大使来到我们中间，我要感谢他做出的贡献。

这是一个可借以启动集体努力的受人欢迎的契机。特别是在刚刚实现停火或签署和平协定后的阶段，所面临的关键挑战是：如何保证有所需的最称职文职人才来建设可持续和平。这包括重建政府机构、法治、尊重人权和振兴经济。

国际社会和联合国在该领域采取的对策仍过于支离破碎，而且常常来得太迟。我们需要更好地实现国家自主权，携手努力并改善联合国对受冲突影响国家的支助工作的有效性、适当性和及时性。

因此，我们欢迎独立报告的调查结果，包括承认妇女在建设和平中的关键作用。我们也欢迎并支持马

尔科拉副秘书长的领导，以推动指导小组的执行进程。

在考虑落实报告的下步步骤时，我谨强调三个优先事项。

第一，各项努力的目标应当是建立最精干的有效系统，它要以需求为基础，并且是灵活和注重结果的。这也包括尽可能努力组建在文职人员方面更加精简和更灵活的特派团。必须查明并解决联合国系统内的重叠和差距。必须精简和简化文职专家的聘用程序。正如报告指出的那样，联合国可以执行许多建议，无须作出立法修改。我谨鼓励秘书长为此目的采取一切必要步骤，并且对打算制定今后的优先路线图的意图表示欢迎，路线图也应表明需要会员国在哪些方面采取行动。

第二，与其建立新的和昂贵的机构，更需注重更好地利用现有资源和已经存在的系统。伙伴关系，包括南南合作，是这方面的一个基本因素。欧洲联盟凭借其《共同安全与防务政策》及其文职危机管理特派团，拥有一系列广泛的工具和专长。我们鼓励秘书处按照欧洲联盟在昨天大会辩论中的建议，为提供和培训人才共同努力。

扩大联合国同区域和次区域组织之间的伙伴关系，以及利用国际金融机构，尤其是世界银行，提供的工具和手段，并且调动私人部门进行，同样也是重要的。

德国随时准备通过我们的国际和平行动中心提供专业知识，协助马尔科拉副秘书长将要建立的精干支助小队。该中心备有一份全国受过训练的待命专家的名单，他们准备部署在联合国、欧洲联盟和欧洲安全与合作组织的和平行动中。该中心还建议提供随团培训，并且我们期待着同精干支助小队详细讨论这件事。

第三，必须吸取经验教训和借鉴最佳做法及评估结果。最近在 2010 年对人道主义系统的分组方式进行了评估，并且机构间常设委员会目前正在努力执行

各项建议。必须考虑到现有的改革进程，例如全球外勤支助战略的执行。

我们应当毫不拖延地开始采取具体步骤。正如有人指出的那样，南苏丹可以成为第一个测试案例和出发点。必须迅速满足关键的需求，尤其是建立政府机构和伸张正义。因此，应当细心查明并有效支助国家能力，包括海外侨民的能力。此外，安全理事会将必须在授权中考虑开展建设和平工作，并且从任务的一开始即考虑如何最好地将建立伙伴关系纳入其中。

落实该进程不是安全理事会一方的事。秘书长、秘书处和联合国各机构，包括建设和平委员会和大会，须采取共同行动。创建有效途径来提供民事能力，以支助受冲突影响国家的建设和平工作，是确保国家主权和实现可持续的和平与重建的最佳方法。我国愿意为此同联合国和所有伙伴一道作出努力。

桑库先生(南非)(以英语发言)：南非欢迎高级咨询小组审查冲突后的国际文职人才的报告(见S/2011/85)。我们欢迎审查国际文职人才的高级咨询小组主席让-马里·盖埃诺和主管外勤支助事务副秘书长苏珊娜·马尔科拉所作的通报。我们也感谢建设和平委员会主席加萨纳大使的发言。

社会摆脱冲突后往往面临严重的能力不足，为确保可持续的社会经济发展、持久的和平与安全以及亟需的稳定，需要这样的能力。我们常常看到，摆脱冲突国家缺乏政府运作所需的非常基本的能力。它们的解除武装、复员和重返社会进程遭遇挫折，经济陷于困境。这种状况增加了重新陷入冲突的可能性。

在提供下列领域中的支助时将需要增强国际民事能力：政治进程；重建国家机构；改革司法制度；促进对人权的尊重；过渡司法机制，包括真相与和解进程及解除武装、复员和重返社会进程；整编武装部队；以及更重要的是，经济恢复。

今天的辩论为我们提供了一次机会，以探讨联合国和国际行为体，包括捐助界，如何能够更好地利用现有国际民事能力和资源，以补充摆脱冲突国家的本地和本国的能力。

有鉴于此，我国代表团欢迎高级咨询小组报告中提出的各项建议。这些建议是重要的，因为它们的目标是加强国家自主权、扩大和加深国际文职人才库，并改善联合国支助工作的适当性、及时性和有效性。

联合国传统上注重人道主义和维持和平行动，在支助和培养持久和平所需的本国能力方面的成效甚少。

我国代表团仅重点谈谈报告中的两项主要建议，即国家自主权和建立伙伴关系。

由于冲突的影响，当地能力可能遭到削弱，以致不存在或极其稀缺。在另一些情况下，尽管遭到冲突的破坏，本国人才仍然多于初步印象。必须保护和培养这种潜在能力。我国代表团谨强调，必须确保本国能力在冲突后重建努力中的核心地位，而它不仅仅是位于从属位置。不利用已经存在的能力，或是不培养和加强这种缺少的能力，将产生一种危险的依赖综合症，它将继续耗尽国际社会稀少的资源。

通过发展国际民事能力，我们将鼓励可持续的发展，将其作为确保各国不会再次陷于冲突的关键。我们必须认识到，我们尚未充分利用现有的国际能力，特别是全球的南方和北方的能力。在我们设法扩大和加深文职人才和专家库之时，我们也需要利用区域和次区域组织的相对优势，并借助妇女的关键但往往受到忽视的能力。

南非认识到国家自主权和建立伙伴关系的重要性。为了发展本地能力，我国政府已开始执行摆脱冲突国家的能力建设方案。例如，正如盖埃诺先生今天所提，除了我们最近在选举管理领域中在布隆迪作出的微薄贡献之外，这些年来，我们在包括外交、公共服务、公共财政和管理等领域中，帮助培训了 1 500 多名南苏丹政府官员。我们还同德国建立了三边伙伴关系，在南苏丹提供有关惩戒、司法和法律服务的培训。

历来的情况都是，若无可预测、灵活和可持续的资金来源，在冲突结束后建立国家和国际民事能力的

工作便不会取得成功。我国代表团期待着在马尔科拉副秘书长推进报告各项建议时就关于民事能力的报告进行进一步互动。

帕勒姆先生(联合王国)(以英语发言): 主席先生, 多谢你召开本次辩论会。我还对我们所听取的通报表示感谢。鉴于请联合国支持诸如苏丹和科特迪瓦等刚摆脱冲突国家的要求不断增多, 本次辩论为我们重申我们对提高联合国建设和平工作效力的承诺提供了一次及时的机会。

我要感谢盖埃诺先生、高级咨询小组和设在建设和平支助办公室内的小组在编写摆在我们面前的报告(见 [S/2011/85](#))方面做了各种努力。我还感到高兴的是, 苏珊娜·马尔科拉副秘书长被任命领导执行这项报告。我们全力支持报告所采取的总体方法。

国际社会, 包括联合国, 必须更有效地帮助建设冲突后各国的国家能力。援助重点最初必须放在机构建设上, 以便受援国能够行使确保其能够生存的关键职能: 安全、法治和经济。若不在确保安全、伸张正义和创造就业机会等方面取得进展, 人民便不会对新的和平进程或国家当局抱多大信任。然而, 这项工作的范围必须迅速扩展到人们期望国家行使的其他职能, 如提供基本服务、建设基础设施和进行经济管理。

因此, 迅速部署适当的民事专家去帮助一个国家行使这些核心职能确实至关重要, 但正如报告强调的那样, 应当优先使用当地能力。国际能力只应被作为最后诉诸的手段使用。因此, 重要的是, 国际支助应以对现有当地能力的透彻评估为依据。

为帮助需要进行国际部署的地区, 我们支持提议设立一个文职伙伴关系单位, 以便联合国能够更好地发挥会员国、区域组织和其他伙伴的专长。这一伙伴关系单位将有助于扩大专家网络, 从而提高征聘对某个区域或冲突后需求有着切身了解的人员的能力。建立一个英才中心网络将有助于提高专家的素质与可得性, 改善向联合国及其他组织提供人才的情况。我们需要看到这种建议的惠益在实地迅速显现。

报告中还正确地强调, 特派团需要有效的领导。联合国特派团能否取得成功, 取决于是否有得力的领导。我们必须完全按照胜任能力选拔最佳候选人。我们支持需要对领导人进行更好的培训, 以便他们能够更有效地管理冲突后的应急行动。

我们还同意需要提高工作的一致性, 以便我们在联合国内清楚地知道谁在干什么。在这方面, 更清楚地界定各核心建设和平部门的作用和责任会有助益。若不这样做, 我们便得不到必要的投资来确保作出可预测的专业反应。在资源有限的环境中, 这一点尤为重要。

然而, 我们感到, 报告提出的某些建议, 特别是涉及特派团资源灵活性的建议, 需要进一步予以澄清和协商。我们欢迎马尔科拉副秘书长计划在审议该建议及其他建议时同会员国进行密切协商。每当要落实有关建议, 都必须在现有的资源划拨框架内进行。

最后, 我们欢迎请秘书长于今年秋季对这份初步报告作出回应的计划。

梅索尼先生(加蓬)(以法语发言): 在冲突后局势中调集和部署民事专家是联合国建设和平活动的优先事项之一。2008年5月, 在主席国联合王国主持下, 安理会首次探讨了这个问题(见 [S/PV. 5895](#))。安理会当时强调, 必须在冲突结束后两年内迅速部署民事专家。

我也谨表示感谢让-马里·盖埃诺先生和副秘书长苏珊娜·马尔科拉女士介绍了负责审查这个问题的高级咨询小组的报告([S/2011/85](#))。我还要感谢加萨纳大使发言, 提出了建设和平委员会的意见。我们全力支持该委员会的工作。

一方面, 报告使我们能够强调从维持和平活动向恢复和平过渡过程中存在的不足。另一方面, 它还使我们能够评估近年在阿富汗、索马里、布隆迪、几内亚比绍和中非共和国建设和平的经历, 以便吸取相关经验教训。刚刚摆脱冲突的国家往往缺乏建立持久和平所需的手段, 特别是在恢复司法系统和行政机构、

促使战斗人员解除武装、复原和重返社会、进行安全部门改革、恢复经济活动以及提供教育和保健等社会服务方面。

我国代表团支持秘书长提出的寻求在危机中国家与国际社会之间建立可靠和可信伙伴关系的建议。这种伙伴关系应顾及有关国家的潜力、其人民的愿望和真正需要以及地方当局的领导能力，以便更好地指导国际社会的援助和多种支持。

至关重要的是，这种伙伴关系最终应以强有力的国家自主权为基础，特别是在伸张正义、提供基本服务和行使关键行政管理职能方面。在获得国际援助之后，刚刚摆脱冲突的国家必须恢复行使其在这些方面的主权权利。受援国与国际社会之间的伙伴合作应当在相关国家的领导和管理下开展，即便在国家人力资源缺乏的情况下也应如此。

我们欢迎联合国近年来利用有关方案，为过渡中或已处于冲突后局势中的国家的民事和军事人员提供培训，使这种人员能够承担移交给他们的任务和取代在这种特派团框架内部署的外来工作人员。刚果民主共和国、东帝汶或阿富汗境内的情况便说明了这一点。这种能力建设对于更好地巩固和平及冲突后稳定的成果至关重要。

就安理会而言，它可以发挥中心作用，因为维和行动的任务规定日益牵涉巩固与重建工作。因此，我们有责任注重行动的结构和新任务授权，以确保所拨的资源足够开展所指派的任務，并确保有关任务得到有效执行，以便充分发挥刚摆脱冲突国家所具有的巩固与重建方面潜力。

我国代表团要强调咨询小组的意见，即：在向冲突后国家提供援助时必须尊重受援国的优先事项和实际需要。这是实现受援国自主的基础，也是在实地取得更好结果的保障。

最后，我们欢迎设立将由马尔科拉女士领导的小组来研究咨询小组报告中载述的各项建议。我们坚信，该小组得出的结论将使得能够提高特派团在实地

的效力，并且增大刚刚摆脱冲突国家实现持久稳定的机率。

潘金先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：我们感谢盖埃诺先生和马尔科拉女士通报介绍高级咨询小组的报告(见 [S/2011/85](#))，感谢建设和平委员会主席加萨纳先生的发言。

我们认为，报告反映了建设和平的主要问题。实际上，报告令人深思，可成为会员国在确定协助国家克服冲突后果最佳办法时开展合作的平台。我们将仔细研究报告，并准备与各种伙伴交换意见。

我们支持报告的两个的主要精神。第一个是，必须迅速部署民事专家；第二个是，部署必须侧重于最大限度地利用和加强国家机构和国家能力。和其他同事一样，我们准备讨论秘书长有关该问题的建议。

我们谨指出，一般而言和原则上，任何形式国际社会援助的提供必须以国家政府同意为基础，同时尊重国家主权和领土完整。援助应该适合每个国家的具体情况。必须认识到，冲突后建设和平的主要内容之一是加强国家机构能力。我们欣见，报告非常明确地体现了这一原则。

联合国这个普遍性组织，鉴于其独特的经验和正当性，应该在国际建设和平的努力中发挥协调作用。联合国应该协调各国的一切努力，执行已经作出的决定。具体而言，我们愿就报告中提出的具体建议谈几点看法。

首先，我们对在根据安全理事会授权设立的联合国外勤特派团中使用民事部门领域储备的问题有疑问。如何解决地域代表性平衡问题？在多大程度上反映了会员国的实际能力？

第二，我们认为，必须避免在冲突后阶段建设能力的努力同为冲突后发展部署来自联合国外其他国际结构专家之间的矛盾。

第三，在资源方面，报告需要提供进一步细节，因为我们认为，报告中的一些建议会产生严重影响，

不仅影响现有规则，而且影响指导联合国外勤业务经费筹措的核心原则。这里，我要特别提及会员国对执行其决定和使用根据任务规定提供的联合国资源的控制程度。

有关工作人员政策的建议，我们也认为，有必要更仔细分析这些领域最近完成的改革。

在如何分配外勤特派团预算资源方面，资金筹措与后勤政策需要更加灵活。联合国各机构之间的互动应该得到加强。同样值得一提的是部署全球外勤支助战略的内容，大会现在正在讨论这一问题。我们认为，在执行前，应在大会第五委员会上详细讨论这些设想。

我们注意到，报告中载有在秘书处内设立一些专门结构，如民事伙伴关系单位和研究并在实地建立这种伙伴关系的建议。这个想法应该事先研究，并详细介绍其潜在职能。但整体而言，我们倾向于保留现有机制。

储备可能需要相当的费用，而且可能没有足够的专家。我们准备继续与秘书处代表合作，研究报告中描述的专家名册和其他机制的细节。

审查报告中和秘书长的建议，确实可帮助各机构以更有效的业务和经济办法解决在冲突后局势中部署民事人员的问题。

扎伊德女士(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：我首先要感谢秘书长和高级咨询小组努力准备今天摆在安理会面前的报告(见 [S/2011/85](#))。报告中有许多重要的设想。我们还要感谢盖埃诺先生、马尔科拉女士和加萨纳大使的详细通报。

如果加强民事能力不能导致建立和平，那么民事能力便不会对建设和平的许多重要方面产生直接影响，如稳定安全局势，加强国家机构和确保发展。安理会已经注意到加强国家机构和社会发展与实现持久和平之间的密切关系。今年，安理会已经分别在波斯尼亚和黑塞哥维那与巴西担任主席时举行的两次辩论会(第 6472 和第 6479 次会议)上这样做。

关于今后行动，我们欢迎成立一个指导小组，由马尔科拉副秘书长领导，确保后续执行报告及其建议。我们鼓励马尔科拉副秘书长确保在与会员国和其他有关方面密切协商的基础上开展后续工作，并确保该后续工作产生有关将报告中提出的各种倡议变成现实的最佳方式的具体建议。

在这方面，我们谨强调我们认为应该密切关注的报告中三个方面的内容，作为为执行报告建议制定路线图的努力的一部分。

首先是国家自主权。同其他发言者一样，我们要强调在刚刚摆脱冲突的社会中保证国家自主权的重要性。实际上，国家行为体是建设和平努力的首要利益攸关方。他们最能够了解并以最佳方式解决社会的需要。

虽然报告相当重视保证国家自主权的最佳方式，但实际情况依然是，经验表明执行此种举措是一种极为复杂的任务。今后，我们希望看到有关保证国家自主权的最佳办法的切实可行的提议，可以通过在当地的民事专家的活动实现这一目的，也看到有关这些专家如何帮助增强国家能力的提议。

第二是增强妇女权能问题。妇女是建设和平中的重要伙伴。但我们注意到，这一重要力量往往被排斥在外，尽管事实上妇女占刚刚摆脱冲突社会中人口的一半。在这方面，我们希望将就赋予妇女权力和妇女参与问题提出具体建议，以便保障妇女的经济自立和获得保健服务和教育等基本服务。

第三个问题是伙伴关系问题。伙伴关系是联合国能够灵活、有效、及时地部署文职人才的基本支柱。在这方面，我们认为我们应该首先考虑在有关国家可获得的专门知识，然后是区域、接着是南方国家，然后是国际一级可获得的专门知识。我们应澄清民事伙伴关系基层组织的活动如何能最好地为调动南方国家的专门知识做出贡献。

最后，我们希望联合国能精简其对民事能力和今后挑战的审议，特别是因为这种审议是在秘书长和会

员国努力确保联合国能够更好回应各国社会对和平与发展的需要的广泛框架内进行的。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言):我同前面的发言者一样,感谢苏珊娜·马尔科拉副秘书长、让-马里·盖埃诺先生以及欧仁-理查德·加萨纳大使的有益介绍。我们感谢高级咨询小组就冲突后文职人才问题进行的全面审查,我们祝马尔科拉女士作为秘书长设立的指导小组的负责人工作取得成功。

巴西欢迎就高级咨询小组所提建议交换看法。鉴于这一问题的重要性及其对整个联合国系统的影响,我们鼓励在更广泛的环境下进一步磋商,以便采纳广大会员国的看法和意见。

审查是实践维持和平和建设和平是一个综合、不分先后的进程的一部分这种想法的机会。这些方面是互补性的、相辅相成的。我们不能忘记审查的主要目的,即更好地解决刚摆脱冲突国家的需要。在这方面,我们赞赏报告(见 [S/2011/85](#))高度重视利用国家人才及其部署。在部署国际专家时,这些专家必须能够对当地人员进行培训,促进地方政府使用这些人员。同样重要的是,派往外地的人员应该处理和了解当地的实际情况,并适当注意国家利益攸关方确定的优先事项。

在维和特派团帮助下所取得的安全和稳定成果能否持续,很大程度上取决于当地政府恢复其核心职能的能力。因此,任何成功的撤出战略都必须同时伴以国家能力的发展和地方机构和政治进程的加强。因此,非常重要的一点是,必须尽快通过能够有助于加强国家机构和发展地方人才的建设和平努力来补充维和任务。正如卜拉希米的报告([S/2000/809](#))所预见的那样,有效部署文职人才能够使联合国维和特派团留下较浅的足迹。

军事和警察部队的部署是维持和平的显著特点之一。但是,不应低估文职部门的作用。我们坚信,在恢复的初期部署文职专门人才支持经济和社会政策,能够为持久的和平创造条件。我们同意,伙伴关

系是扩大冲突后国家能力的重要工具。面对相同困难的国家之间的合作特别重要,因此,应该像前面的发言者已经强调指出的那样,在同一区域寻求国际人才或促进南南合作。

采用专家出差的方法使用专家,并在同会员国密切协调下制订一揽子民事援助方案,是令人感兴趣的备选办法,可以让发展中国家提供更多的民事专门知识,包括在财务管理、公共管理、卫生及教育等上述领域。在联合国维持和平的背景下,这些建议能够有助于更有效地执行任务。

巴西准备为执行高级咨询小组所提出的建议作出贡献,以期加强我们帮助冲突后国家实现持续和平的集体能力。

卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言):我首先感谢苏珊娜·马尔科拉副秘书长和高级咨询小组主席让-马里·盖埃诺先生就关于冲突后文职人才的独立审查的报告([S/2011/85](#))的结论所作的通报,同时感谢他们就今后如何执行所提建议发表的意见。我还感谢加萨纳大使就本次辩论会发表了有益的意见。

葡萄牙非常支持高级咨询小组的做法及其报告的主要结论。我们认为,报告应该成为不仅是联合国本身,而且也是其他多边和双边行为者规划和管理维持和平活动的参考文件。请允许我强调不仅同报告、而且同文职人才这一广泛议题有关的若干内容。我们认为,这些内容值得特别关注。

第一,我要强调促进国家自主权在旨在国际社会所支持的国家建设举措中的重要性。毫无疑问,提高自主权程度还有很长的路要走,但报告非常明确地将加强完成国家核心职能的国家能力,确定为冲突后援助的第一优先事项。任何情况下都必须做出抉择。因此,国际社会的努力应该面向确保关于政策目标和优先事项的决定得到国家行为者的接受,那里的国际努力主要是协助而不是取代国家当局的努力。

第二,我们应将民事援助任务看作是从冲突后重建的初期阶段就需要关注。任务规定应该明确地将维

和人员的作用和职能定为在法治和安保部门改革等多层面任务领域的初期建设和平者。联合国必须确保它在某一国家的存在采取的是全面、综合方式，并致力于采取具体措施加强文职和政治任务以及传统上由维和人员执行的任务之间的联系。在很多情况下，这样的表述对于防止冲突卷土重来至关重要。

第三，有关联合国有能力提供特定冲突后局势所需要的文职专门知识的建议使我们倍受鼓舞。我们的理解是，联合国必须显示对于变化中局势的更大灵活性和适应性。如果某些任务不再有必要，划拨给这些任务的资源就应移交给其他更需要关注的任务。应该同国家当局密切协商来划拨资源，查清并弥补现有的能力差距。

最后，并同前面所说的一点相关联的是，我要强调同国际行为者协调的必要性。报告的提法是建立伙伴关系，以确保在需要时随时能够有技术专门知识。因此，这种说明是其他冲突后援助阶段的一个重要关切问题，因为在较晚阶段更难适应和顾及不同行为者。但是，我们应该确保在由谁领导每一个具体国际援助进程问题上清晰无误，以避免重复劳动。

杨涛先生(中国)：我感谢高级别咨询小组主席让-马里·盖埃诺先生和副秘书长苏珊娜·马尔科拉的通报，我也感谢加萨纳大使发表的评论。

冲突后国家建设和平是联合国的一项重要工作，不仅对确保有关国家实现持久和平与发展，而且对加强现有集体安全体系，促进人类共同发展具有重要意义。专业、高效的民事能力是联合国顺利开展有关工作的重要基础和前提。

盖埃诺先生领导的高级别咨询小组提交的报告(见 [S/2011/85](#))从“自主、伙伴、专业、灵活”四个方面提出了具体建议，中方对此表示欢迎。我们希望马尔科拉副秘书长领导的落实报告指导小组认真研究落实方案，并向联合国提出可行的工作建议。

我愿借此机会阐述中方的以下几点看法。首先，充分利用当事国人力资源。这不仅能够进一步突出当

事国在和平重建工作中的自主权，而且当事国的专业人员对本国社会有更加深入的了解，在联合国建设和平的工作中能够发挥独特作用。更为重要的是，在有关建设和平工作撤出后，能够为当事国留下一批专业人才，促进其能力建设，有利于当事国实现持久和平与发展。

其次，加强人员选派的针对性。安全部门改革、法治、人权以及经济社会发展是当事国和平重建的优先领域，联合国和国际社会应结合冲突后国家的实际情况和需要，重点在上述领域招募、培训并选派合格、对口的专业人才，协助当事国加强能力建设。

第三，提高人员管理水平。要注意发挥发展中国家和有关地区组织的优势，加大从发展中国家招募民事专家的力度。应鼓励会员国积极培训、推荐人才，协同联合国建立、充实后备人才库。联合国秘书处招聘民事专家时应继续坚持公开、公平、透明原则，改进审批程序，有关机制、标准、指导原则等应事先征求会员国意见。

第四，提供可靠的资源保障。我们希望有能力的国家继续向联合国民事能力建设提供切实帮助。希望联合国进一步优化管理机制，合理使用现有资源，使其发挥最大效益。

奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言)：尼日利亚代表团愿感谢盖埃诺先生简明扼要的通报，以及他对审查国际文职能力高级咨询小组的得力领导。我们也感谢马尔科拉女士向我们介绍了外勤支助部对此问题的宝贵看法。我们还赞赏建设和平委员会主席加萨纳大使与会，并赞赏他对本次辩论会的贡献。

审查民事能力是一项雄心勃勃的工作，也是我们在努力使我们提供服务的工作更符合 21 世纪会员国的要求方面所必须取得的进展。由于和平与稳定所面临的威胁越来越多地来自卫生和环境危害以及武装冲突，必须调整和优化我们的应对机制。摆在我们面前的报告(见 [S/2011/85](#))中精心勾勒出的框架，为这项工作奠定了坚实基础。因此，尼日利亚支持进行审查的构想。

作为各项建议架构的四大支柱十分明确。它们旨在加强国家自主权；拓宽和深化国际民事能力；提高联合国支助的适当性、及时性和有效性。更好地利用有关各方的能力，会使好几项维持和平和建设和平方案受益。事实上，我们今天上午指出的南苏丹等过渡局势提供了机会，以确定在根据本国确定的优先事项运用民事能力方面的最佳做法。

我们在着手部署国际能力之前，就需要评估当地需求和当地现有能力，包括消化援助的能力，这常常会对我们的讨论特别是安理会的讨论具有重要意义。对于摆脱冲突的国家来说，情况基本上如此。这些国家严重缺乏维持和平的能力和机构。联合国系统有义务支持发展当地能力，同时要暂时弥补缺口，以便重建法治和恢复基本服务。

通过进行这一审查，我们现在有了一项政策建议，它将决定实地如何执行这些战略。报告力求调动所有关键行为体参与这项工作，我们感到鼓舞的则是，联合国开发计划署和维持和平行动部(维和部)采取了初步步骤，审查其需要和能力评估方法，以便更好地调整其实地工作。我们衷心希望维和部和安理会能够一起想办法，在延长维和任务期限时体现审查工作的某些内容。

我必须说，我们感到鼓舞的是，审查工作涉及到了甚至是最敏感的分析领域，包括以文职人员为核心，为造就更好的领导人开展培训，以及树立问责文化。这方面的建议确认，联合国作为和平调解人和伙伴，其每一项行动都必须以我们所服务的民众的需要为指南。

尼日利亚非常希望看到这种审查成为改革催化剂。因此，我们高兴地欢迎秘书长决定设立指导小组，负责推动决策和开展协调行动。我们毫不怀疑马尔科拉女士能够胜任领导指导小组的任务。我们期待着收到秘书长的正式看法以及他就具体改革措施和资源分配问题提出的建议。

审查民事能力要求我们大家更有效、高效地利用现有资源，找到和派出我们最优秀的人才，利用各种

国际和国家能力。这样，我们就能够增强联合国的能力，使之跟上实地不断变化的情况。

最后，我必须表示，尼日利亚在建设国际民事能力方面拥有宝贵经验。尼日利亚技术援助团计划自 17 年前启动以来，已派遣了 2 000 多名志愿者，本着真正的南南合作精神，辅助超过 27 个非洲、加勒比和太平洋国家所开展的弥补能力不足的工作。事实上，我们在已评估和认知的需要的基础上，向受援国提供了专门技能和专门知识。通过支持审查，我们愿分享经验教训并与联合国密切合作。

巴尔巴利奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：波斯尼亚和黑塞哥维那高度赞赏本次关于冲突后文职人才问题的辩论会。我们感谢让-马里·盖埃诺先生的通报。我们赞扬他领导的高级咨询小组为秘书长提供了关于如何与国家当局密切合作，更好地培养、征聘和迅速部署文职专才，以满足冲突后国家迫切需要的重要建议。我们欢迎成立指导小组和任命苏珊娜·马尔科拉女士，以提供后续执行审查结果方面的战略监督、看法与建议。当然，我们还要感谢马尔科拉女士和建设和平委员会主席加萨纳大使今天的发言。

在 1 月份波斯尼亚和黑塞哥维那担任主席期间举行的关于体制建设的辩论会(见 [S/PV. 6472](#))强调了国家自主权在建设和平中的关键作用，以及利用现有本国专才来支持发展本国能力的关键作用。我们相信，应将加强国家机构的能力视为建设和平方面的一个核心问题，并且这一进程是提高联合国维持和平与建设和平业绩的最重要步骤之一。

我们强调，从建设和平进程的早期阶段开始，就应该把建设职责分明、合法和具备适应能力的机构作为一项战略目标。必须优先建设那些能防止重陷冲突，逐渐减少对国际社会人才的依赖，并且能通过建立稳定、可行、有生存能力和顺应民情的国内机构来促进自力更生的体制结构。

在过去的一些具体情况中，我们看到国际社会在促进冲突后环境中持久和平所必需的国家能力建设

上是如何面临挑战和困难的。在一些情况中，冲突后建设和平中的民事层面常常滞后于警察和军事努力。

我们支持关于优先进行国家能力建设并提供符合和适应冲突后国家特殊需求的专才的建议。至关重要的是，要通过支持政府核心职能如援助协调和政策管理，来加强国家对和平进程中的主导权。建设本国能力能够有助于提高各种国际干预活动的经济影响力，并实现可持续和平。理想情况是酌情安排国际专家合用同一地点。

文职人才问题具有贯穿各领域的性质。我们认为，它为改进与会员国在这方面的合作提供了契机。建立一个有效合作机制将使维和行动或政治特派团得以借助会员国或区域组织的文职人才，与此同时，联合国也为合格专才提供一个平台。它应有助于能力与需求之间更好的匹配。尽管如此，联合国仍需进一步努力，更好地与会员国协调开展活动，以便更有效地利用现有能力。尤其重要的是要加强对能力建设实施的指导，并改善培训资源。从一开始就需在规划进程中纳入东道国的看法、专长和优先事项。

有必要澄清建设和平核心部门培养和部署文职专才这一主导责任方面的作用与责任。我们认为至关重要的是要协调重叠的任务授权和各种不同的政策视角，以便联合国提供灵活和更适切的支助。

为应对不断变化的情况，有必要在实地的日常行动中具有更大的灵活度。为此，必须在合适的地点、合适的时间安排合适的人员，并需要界定责任领域与问责范围。联合国必须确保规划进程具有足够的能力来有效处理性别平等问题。让妇女参与并将其纳入各项进程至关重要。

尽管本次审查中提出的一些建议可以很轻易而迅速地落实，但是我们充分意识到，若干建议将需要更细致的思考并进行某些组织改革。我们支持采纳关于国家自主权、能力建设以及经验教训的建议，以便给实地带来切实变化。

在受冲突影响地区开展工作，意味着必须改变联合国的架构，在此过程中需借鉴过去的经验教训，

利用会员国和其它机构的专长，以及采取创新的工作方法来执行任务和成功完成行动。在各国认定的优先事项上表现出更大的灵活度和作出更好的反应，是必不可少的。尽管联合国是国际社会最具合法性的代表，但是文职人才无疑也是其中一个不可分割的部分。

联合国、各会员国、国际组织以及捐助方必须作出进一步努力，以提高我们在冲突后局势中联合努力的灵活性、效率与影响力。制定适当对策，适时正确选用各种手段，根据比较优势来分配资源，并努力寻求最佳解决方案，这是永无止境的工作。最后，提供能够应对不同需要的文职人才是支持并建设持久和平的一项共同责任。

阿尔萨特先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我国代表团感谢让-马里·盖埃诺先生的发言，并通过他感谢为关于冲突后文职人才的报告（见 [S/2011/85](#)）做出贡献的高级咨询小组的所有成员。我们还要感谢主管外勤支助事务副秘书长苏珊娜·马尔科拉女士和建设和平委员会主席加萨纳大使的全面发言。

最近数月来，安全理事会举行了一系列辩论会，会上确认显然需要分析并制定战略，以使我们能够更好地应对我们这个组织面临的重大挑战，高效力和高效率地处理冲突后社会的需求，并防止冲突复发。建立并提高文职能力是国际社会必须为刚刚摆脱冲突的国家提供的支助的一个至关重要因素，其目的是确保有关国家和社会在中长期能够独立地提供服务和公共资产，不仅使稳定和建设和平成为可能，而且也加强旨在促进国家统一、发展以及人民幸福安康的各项进程。

众所周知，没有一刀切的解决办法，而且应对冲突后局势中挑战的战略必须基于对实地情况的具体分析。因此，高级咨询小组的做法尤其恰当，因为其报告侧重的四项核心原则反映出了一个总体框架，使联合国可据以在充分遵循《宪章》宗旨与原则的情况下，为文职能力建设采取迅捷、及时和协调一致的行动。

毫无疑问，国家自主权是从各方面加强文职能力建设的一项指导原则。在这方面，在评估关键领域国际人才需求时，与刚刚摆脱冲突的国家不断合作和协商是确定需要优先处理的政府关键职能的必要条件。至关重要，要将本国市场置于提供商品与服务的首要位置，这是一个刺激当地经济和了解当地需求的办法。与其它有关方面建立伙伴关系是另外一个必须给予特别关注的要素。

尽管在提供本组织并非总有条件提供的专门人才方面固然需要有敏捷而灵活的工具，但是其业绩表现的质量和法律框架以及对其合作伙伴的问责，都必须达到联合国订立的标准。联合国也必须在执行授权中包含的任务时提供明确的领导。

报告在谈到技术人才问题时再次表明，必须确保整个联合国系统以协调一致的方式进行工作，以便避免重复劳动和确保有效使用现有资源。在这方面，人力资源管理必须兼顾在大型外勤业务中迅速和有效部署专业人员的必要性，不要制造不必要的差距，同时要维护地域多样性和择优录用。

显然必须建立更加灵活、及时和高成本效益的制度，根据不断变化的实地环境，做出灵活反应。在这方面，必须对所涉预算问题和会员国的捐款给以必要考虑，也要考虑完成联合国主管机构规定的任务的必要性问题。

受冲突影响国家需要有效的国家政治进程、强大的机构和经济发展，以建立持久和平。以适合当地需求和优先事项的文职人才支助这些进展，同时也建立这方面的本国能力，是受影响社会和国际社会的共同责任。我们鼓励指导小组继续进行已经开始的广泛协商进程，对各国的观点予以必要的关注。

主席(以法语发言)：我现在以法国代表的身份发言。

我谨感谢盖埃诺先生、马尔科拉女士和加萨纳大使的通报。

大会昨天审议了建设和平委员会主席在今天的辩论中介绍了的关于冲突后的文职人才的报告(见S/2011/85)，这是合乎逻辑的；秘书处已经开始就-马里·盖埃诺领导的高级咨询小组的各项建议进行后续工作，也是合乎逻辑的。执行本报告要求整个联合国作出共同努力，包括秘书处做出承诺和会员国提供支持，有关维持和平行动和军事能力的卜拉希米报告(S/2000/809)同样如此。

关于冲突后的文职人才的报告，是我们为改善联合国在实地业绩所做努力的组成部分。我们共同关心确保实现它的目标。此外，我们应当避免意识形态辩论，而要注重基本问题，即如何从提交给我们的报告中获得最大收益，以及如何帮助秘书处以最好的方式执行它。

我要着重谈作为专家们考虑的核心并受到安全理事会直接关心的三个问题。

首先，国家自主性是优先事项。正如我们经常安全理事会辩论中指出的那样，没有国家自主性，就不可能进行持久的重建。在这方面，报告中正确指出，冲突后国家的文职人才支助机构中的本地人力资源，是极端重要的。

第二，必须扩大伙伴关系。高级咨询小组建议设立一个文职伙伴关系组，帮助使不同国家的需求与能力相匹配。这恰恰是法国在我们目前担任主席的八国集团维持和平与建设和平工作组中提出的建议。在这方面，南方国家能够提供更多的文职人才。这并不意味着北方国家可以放弃它们在维持和平与发展领域中的责任。这并不是转移负担，而是为了利用因更加接近实地现状而具有的更有效的专长。其目标应当是加强捐助国、人员派遣国和东道国之间的三边合作。这是人人关心的问题。

最后，我们应当鼓励实地的主动行动。因此，我们支持高级咨询小组提出的想法，为秘书长特别代表在文职资源的内部管理中提供更广阔的决策余地。这是一个有益的建议，能够改善就资源的使用同各基

金、方案和机构进行的协调，从而帮助建立以资源管理成果为基础上的文化。

正如我们通常在安理会的辩论中看到的那样，对文职人才的需求量很大且多种多样，并且往往因联合国必须干预的局势的复杂性而增加。因此，联合国常常必须能够在短时间内作出调整。为了做到有效，在使用文职人才时需要某种程度的灵活性。也需要对财政和人力资源进行严格和负责的管理。

贯彻落实这些建议须有所有会员国的参与并以共识为基础。全体会员国，特别是第五委员会应当审议秘书长将要提出的建议。我们必须逐步和一致地向前迈进，才能适当进行这些重要的改革。

我再次就文职人才问题高级咨询小组所做的工作，向让-马里·盖埃诺先生表示感谢。我也感谢建设和平委员会主席对这份报告的关心。最后，我想我可以代表整个安理会指出，我们对苏珊娜·马尔科拉女士就专家建议所开展的后续工作充满信心。我们将仔细审议秘书长有关本议题的下次报告。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午 12 时 10 分散会。